

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1017**

1 XII 2012

(Informaciones recibidas hasta el 19 de noviembre de 2012)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

	Página
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones: <i>Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales</i> .....	5
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>República Democrática del Congo, Uganda</i> .....	6
Servicio de telegramas: <i>Italia (Telecom Italia Sparkle S.p.A. (TIS), Roma ):Cambio en el Servicio de telegramas</i> .....	
Servicio telefónico: <i>Chile (Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel), Santiago de Chile)</i> .....	7
<i>Costa Rica (Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL), San José)</i> .....	10
<i>Sudáfricana (Rep.) (Independent Communications Authority of South Africa (ICASA), Sandton)</i> .....	11
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones: <i>Gabón (Agence de Régulation des Communications électroniques et des Postes (ARCEP), Libreville): Cambios de nombre y de URL</i> .....	17
<i>Granada (Ministry of Information &amp; Communications Technology, St George's): Cambio de nombre</i> ....	17
<i>Mongolia (Information, Communications Technology and Post Authority (ICTPA)), Ulaanbaatar): Cambios de nombre, de los números de teléfono y de dirección electrónica</i> .....	18
Restricciones de servicio .....	19
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006).....	19

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	20
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios .....	22
Lista de indicadores de destino de telegramas.....	23
Lista de códigos de operador de la UIT .....	35
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC).....	36
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	36
Plan de numeración nacional.....	38

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1018	15.XII.2012	3.XII.2012
1019	1.I.2013	10.XII.2012
1020	15.I.2013	2.I.2013
1021	1.II.2013	17.I.2013
1022	15.II.2013	1.II.2013
1023	1.III.2013	17.II.2013
1024	15.III.2013	1.III.2013
1025	1.IV.2013	15.III.2013
1026	15.IV.2013	28.III.2013
1027	1.V.2013	17.IV.2013
1028	15.V.2013	1.V.2013
1029	1.VI.2013	18.V.2013
1030	15.VI.2013	3.VI.2013
1031	1.VII.2013	14.VI.2013
1032	15.VII.2013	1.VII.2013
1033	1.VIII.2013	18.VII.2013
1034	15.VIII.2013	1.VIII.2013
1035	1.IX.2013	19.VIII.2013
1036	15.IX.2013	2.IX.2013
1037	1.X.2013	17.IX.2013
1038	15.X.2013	2.X.2013
1039	1.XI.2013	17.X.2013
1040	15.XI.2013	3.XI.2013
1041	1.XII.2013	18.XI.2013
1042	15.XII.2013	2.XII.2013

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1011 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de septiembre de 2012)
- 1004 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de mayo de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 999 Hora Legal 2012
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 992 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de noviembre de 2011)
- 991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 983 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2011)
- 981 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006)) (Situación al 1 de junio de 2011)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)
- 968 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de noviembre de 2010)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 953 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de abril de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (07/2006))	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a>
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-94, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8: (solamente en inglés)

- Recommendation ITU-T G.709/Y.1331 (2012) Amd. 1 (29/10/2012)
- Recommendation ITU-T G.806 (2012) Cor. 1 (29/10/2012)
- Recommendation ITU-T G.808.3 (29/10/2012): Generic protection switching - Shared Mesh Protection
- Recommendation ITU-T G.873.1 (2011) Amd. 1 (29/10/2012)
- Recommendation ITU-T G.993.5 (2010) Amd.2 (29/10/2012)
- Recommendation ITU-T G.7041/Y.1303 (2011) Amd. 2 (29/10/2012)
- Recommendation ITU-T G.8112/Y.1371 (29/10/2012): Interfaces for the MPLS Transport Profile (MPLS-TP) layer network
- Recommendation ITU-T L.1310 (06/11/2012): Energy efficiency metrics and measurement for telecommunication equipment

## Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))

### Nota de la TSB

#### *Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales*

Asociados con el indicativo de país para el servicio móvil 901 compartido (MCC), ha sido **atribuido** el siguiente indicativo de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras:

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)* y Indicativo de red para el servicio móvil (MNC)**</i>	<i>Fecha de atribución</i>
Multiregional TransitTelecom (MTT)	901 38	30.X.2012

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de la República Democrática del Congo y de Uganda, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N. 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
República Democrática del Congo	6-178
Uganda (República de)	6-132

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicio de telegramas

(Recomendación UIT-T F.32)

### Italia

Comunicación del 17.X.2012

#### *Cambio en el Servicio de telegramas*

*Telecom Italia Sparkle S.p.A. (TIS)*, Roma, anuncia que con efecto, 1 de octubre de 2012 todos los telegramas internacionales con origen o destino en Italia deben encaminarse a través de SwissTelex SA (SwissTelex) a través su filial UTS GmbH (UTS). El indicador de destino de telegramas IG y IT atribuido a Italia sigue estando vigente y debe utilizarse para todos los telegramas destinados a Italia.

La responsabilidad de las tasas internacionales y la liquidación recaerá en SwissTelex a través de UTS, que se ocupará directamente de toda la contabilidad y la liquidación, basadas en la contabilidad en cascada, correspondiente al tráfico de telegramas con origen y destino en Italia.

Por consiguiente, se invita a los operadores de telecomunicaciones a ponerse directamente en contacto con UTS cuyos datos se indican a continuación, a fin de acordar el acceso y negociar las tasas de terminación aplicables.

Si desea más información puede ponerse en contacto con:

Mrs. Loredana Graceffo Telecom Italia Sparkle Via Cristoforo Colombo 142 00143 Rome Italy Tel: +39 06 5274 5105 Fax: +39 06 5247 5160 E-mail: <a href="mailto:loredana.graceffo@telecomitalia.it">loredana.graceffo@telecomitalia.it</a>	Mrs. Paola Gianinazzi SwissTelex SA Via Vergio 8 6932 Breganzona Switzerland Tel: +41 91 961 60 10 Fax: +41 91 961 60 13 E-mail: <a href="mailto:paola.gianinazzi@swisstelex.com">paola.gianinazzi@swisstelex.com</a>  Mr David Abbey UTS GmbH Poststrasse 6 6300 Zug Switzerland Tel: +44 1244 571 231 Fax: +41 41 5004224 E-mail: <a href="mailto:d.abbey@uniteltelegram.com">d.abbey@uniteltelegram.com</a>
---	--

\* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 1017 del 1.XII.2012, página 22.

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Chile (indicativo de país +56)

Comunicación del 7.X.2012:

La *Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel)*, Santiago de Chile, anuncia que durante del periodo de octubre 2012 al junio 2013 el telefonía local fija se cambiarán de seis (6) a siete (7) cifras. La ampliación consiste en antepone la cifra «2» a los numeraciones locales.

Por ejemplo: número actual +56 58 33 44 55  
nuevo número +56 58 2 33 44 55

No se cambian los números de celulares móviles y la región del Concepción con código 41 y la región del Valparaíso con código 32, donde este proceso ya se realizó al año 2007.

#### *Descripción de cambios de numeración en el plan nacional de numeración (NNP) para el indicativo de país +56*

Hora y fecha anunciadas del cambio	Número nacional (significativo) N(S)N		Utilización del número E.164	Funcionamiento paralelo	
	Número antiguo	Número nuevo		Inicio	Fin
24.XI.2012 0000 horas	2 XXX XXXX	2 2XXX XXXX Nota: el número de abonado pasa de 7 a 8 cifras. A la numeración asignada antes del 24 de noviembre de 2012 se antepone la cifra «2».	Número geográfico. Zona Primaria Valparaíso	24.XI.2012 0000 horas	Fecha aún no establecida
18.V.2013 0000 horas	33 XXX XXX	33 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 18 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Quillota	18.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
18.V.2013 0000 horas	34 XXX XXX	34 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 18 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Los Andes	18.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
18.V.2013 0000 horas	35 XXX XXX	35 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 18 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria San Antonio	18.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
11.V.2013 0000 horas	42 XXX XXX	42 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 11 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Chillán	11.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida

Hora y fecha anunciadas del cambio	Número nacional (significativo) N(S)N		Utilización del número E.164	Funcionamiento paralelo	
	Número antiguo	Número nuevo		Inicio	Fin
11.V.2013 0000 horas	43 XXX XXX	43 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 11 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Los Ángeles	11.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
23.III.2013 0000 horas	45 XXX XXX	45 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 23 de marzo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Temuco	23.III.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
15.VI.2013 0000 horas	51 XXX XXX	51 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 15 de junio de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria La Serena	15.VI.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
8.VI.2013 0000 horas	52 XXX XXX	52 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 8 de junio de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Copiapó	8.VI.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
8.VI.2013 0000 horas	53 XXX XXX	53 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 8 de junio de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Ovalle	8.VI.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
6.IV.2013 0000 horas	55 XXX XXX	55 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 6 de abril de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Antofagasta	6.IV.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
23.III.2013 0000 horas	57 XXX XXX	57 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 23 de marzo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Iquique	23.III.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
20.X.2012 0000 horas	58 XXX XXX	58 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 20 de octubre de 2012 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Arica	20.X.2012 0000 horas	Fecha aún no establecida

Hora y fecha anunciadas del cambio	Número nacional (significativo) N(S)N		Utilización del número E.164	Funcionamiento paralelo	
	Número antiguo	Número nuevo		Inicio	Fin
13.IV.2013 0000 horas	61 XXX XXX	61 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 13 de abril de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Punta Arenas	13.IV.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
25.V.2013 0000 horas	63 XXX XXX	63 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 25 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Valdivia	25.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
25.V.2013 0000 horas	64 XXX XXX	64 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 25 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Osorno	25.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
25.V.2013 0000 horas	65 XXX XXX	65 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 25 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Puerto Montt	25.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
13.IV.2013 0000 horas	67 XXX XXX	67 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 13 de abril de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Cohyaique	13.IV.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
4.V.2013 0000 horas	71 XXX XXX	71 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 4 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Talca	4.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
20.IV.2013 0000 horas	72 XXX XXX	72 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 20 de abril de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Rancagua	20.IV.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
4.V.2013 0000 horas	73 XXX XXX	73 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 4 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Linares	4.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida
4.V.2013 0000 horas	74 XXX XXX	74 2 XXX XXX Nota: el número de abonado pasa de 6 a 7 cifras. A la numeración asignada antes del 4 de mayo de 2013 se antepone la cifra «2».	Número geográfico: Zona primaria Curicó	4.V.2013 0000 horas	Fecha aún no establecida

**Contacto:**

Subsecretaría de Telecomunicaciones de Chile (Subtel)  
Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones  
Amunátegui 139, Piso 5  
SANTIAGO DE CHILE  
Chile  
Tel: +56 2 421 3000 (Después 24.XI.2012: +56 2 2421 3000)  
Fax: +56 2 421 3131 (Después 24.XI.2012: +56 2 2421 3131)  
E-mail: gabinete@subtel.cl  
URL: www.subtel.cl

**Costa Rica (indicativo de país +506)**

Comunicación del 23.X.2012

La *Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)*, San José, de conformidad con el Decreto N°35187-MINAET (Plan de Numeración Nacional) le corresponde el control y administración del recurso de numeración en Costa Rica, y de acuerdo con lo dispuesto en la Recomendación UIT-T E.129, se procede a presentar:

Modificación del plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) E.164  
para indicativo de país +506

Cuadro 1 – Descripción de la introducción de un nuevo recurso para el plan nacional de numeración E.164 para el indicativo de país: 506

<i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)]</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Hora y fecha de introducción</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
6100 2000 a 6200 1999	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía Movil Telefonica de Costa Rica TC; S.A	22.X.2012 – 00 :00
7102 0000 a 7201 9999	8 cifras	8 cifras	Servicio de telefonía Movil Claro CR Telecomunicaciones; S.A	21.X.2012 – 00 :00

**Contacto:**

Ing. Pedro Arce Villalobos  
Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)  
Apartado Postal 936-1000  
SAN JOSÉ,  
Costa Rica  
Tel: +506 4000 0000  
Fax: +506 2215 6821  
E-mail: pedro.arce@sutel.go.cr

## Sudáfricana (Rep.) (indicativo de país +27)

Comunicación del 25.X.2012:

La *Independent Communications Authority of South Africa (ICASA)*, Sandton, anuncia una actualización del plan de numeración de la República Sudáfricana:

### 1. PREFIJOS

(1) Los dos primeros caracteres o cifras de un número significa que se trata de un número internacional, de un número nacional, de un código abreviado o de un código suplementario, según se indica en el Cuadro 1.

Cuadro 1 – Primeros caracteres de los números

<i>Caracteres</i>	<i>Significación o condición</i>
0	Números internacionales (que comienzan por '00') y números nacionales (que comienzan por '01' '02' '03' '04' '05' '06' '07' '08' y '09')
1	Códigos abreviados
2	'Protegidos'
3	Códigos abreviados
4	
5	'Protegido'
6	
7	
8	
9	
*	Códigos suplementarios
*	

(2) El prefijo internacional es '00'. Debe preceder a un número internacional que se marca dentro de la República para originar una comunicación con un destino situado fuera de la República.

(3) El prefijo nacional es '0'. Debe preceder a un número nacional que se marca dentro de la República para originar una comunicación con un destino situado dentro de la República.

(4) El indicativo de país para la República publicado por la TSB de la UIT es el '27'. Debe preceder a un número nacional sin el prefijo nacional que se marca fuera de la República para originar una comunicación con un destino situado dentro de la República.

(5) La ICASA puede atribuir a un proveedor un código de acceso. Puede preceder a un número que se marca dentro de la República para originar una comunicación que se transmite en primer lugar al proveedor, y que luego se trata como si se originara utilizando un servicio electrónico de comunicación del proveedor.

### 2. NÚMEROS NACIONALES E INTERNACIONALES

(1) Los dígitos primero y segundo de un número que comienza por '0' significan que se trata de un número internacional, un número geográfico o un número no geográfico, según se indica en el Cuadro 2.

Cuadro 2 – Dígitos primero y segundo de un número que comienza por '0'

<i>Dígitos</i>	<i>Significación</i>
00	Prefijo internacional
01	Números geográficos
02	
03	
04	
05	
06	Números no geográficos
07	
08	
09	

### 3. NÚMEROS GEOGRÁFICOS

- (1) Los tres primeros dígitos de un número geográfico corresponden a una zona geográfica o especifican que el número tiene la condición de 'protegido', según se indica en el Cuadro 3.
- (2) Sólo debe asignarse un número geográfico a un abonado si éste facilita una dirección de empresa o postal en la zona geográfica correspondiente a sus tres primeros dígitos.
- (3) Un número geográfico debe tener una longitud de diez (10) dígitos.

Cuadro 3 – Indicativos de zona de los números geográficos

<i>Dígitos</i>	<i>Zona o condición</i>
010	Región de Johannesburg
011	
012	Región de Tshwane (incluyendo Pretoria)
013	Partes septentrional y occidental de Mpumalanga (incluyendo Middelburg, Witbank y Nelspruit).
014	Partes septentrional del noroeste y partes meridional y occidental de Limpopo (incluyendo Rustenburg y Nylstroom)
015	Partes septentrional y oriental de Limpopo (incluyendo Polokwane)
016	Vaal Triangle (incluyendo Vereeniging, Vanderbijlpark y Sasolburg)
017	Parte meridional de Mpumalanga (incluyendo Ermelo)
018	Parte meridional del noreste (incluyendo Potchefstroom y Klerksdorp).
019	'Protegido'
020	Parte meridional del El Cabo septentrional (incluyendo Fraserberg) y parte nordeste de El Cabo Occidental (incluyendo Leeugamka y Merweville)
021	Región de Cape Town (incluyendo Stellenbosch, Somerset West y Gordons Bay)
022	Costa occidental de El Cabo Occidental y Boland (incluyendo Malmesbury}
023	Karoo (incluyendo Worcester y Beaufort West}
024	"Protegido"
025	
026	
027	Namaqualand (incluyendo Vredendal, Calvinia, Clanwilliam, Springbok, Alexander Bay y Port Nolloth)

<i>Dígitos</i>	<i>Zona o condición</i>
028	Costa meridional de El Cabo Occidental (incluyendo Swellendam, Caledon y Hermanus)
029	'Protegido'
030	
031	Región de Durban
032	KwaZulu Natal costa central (incluyendo Stanger)
033	KwaZulu Natal Midlands (incluyendo Pietermaritzburg)
034	Northern KwaZulu Natal (incluyendo Vryheid y Newcastle)
035	Zululand (incluyendo St. Lucia y Richards Bay)
036	Drakensberg (incluyendo Ladysmith)
037	'Protegido'
038	
039	Pondoland oriental y costa meridional de KwaZulu Natal (incluyendo Port Shepstone)
040	Región de Bhisho
041	Región de Port Elizabeth (incluyendo Uitenhage)
042	Partes meridional y central del El Cabo oriental (incluyendo Humansdorp)
043	Región de East London
044	Garden Route (incluyendo Oudtshoorn, Knysna, Plettenberg Bay, Mossel Bay y George)
045	Partes septentrional y oriental de el Cabo oriental (incluyendo Queenstown)
046	Partes meridional y oriental de el Cabo oriental (incluyendo Grahamstown)
047	Parte oriental de el Cabo oriental (incluyendo Mthatha)
048	Parte septentrional de el Cabo oriental (incluyendo Steynsburg}
049	Parte occidental de El Cabo oriental (incluyendo Graaff-Reinet)
050	'Protegido'
051	Partes meridional y central de Free State (incluyendo Bloemfontein) y parte extrema oriental de el Cabo oriental (incluyendo Aliwal North)
052	'Protegido'
053	Parte oriental de el Cabo septentrional (incluyendo Kimberley) y parte extrema occidental de El Cabo occidental
054	Gordonia (incluyendo Upington)
055	'Protegido'
056	Parte septentrional de Free State (incluyendo Kroonstad)
057	Free State Goldfields (incluyendo Welkom)
058	Parte oriental de Free State (incluyendo Bethlehem)
059	Protegido

#### 4. NÚMEROS NO GEOGRÁFICOS

- (1) Los tres primeros dígitos de un número no geográfico representan su significación según lo indicado en el Cuadro 4.
- (2) Un número no geográfico distinto de un código abreviado y de un número relacionado con una máquina debe tener una longitud de diez (10) dígitos.
- (3) Un número relacionado con una máquina debe tener una longitud de catorce (14) dígitos.
- (4) Inmediatamente después de que entren en vigor estas Reglas, un número geográfico que figure en el Cuadro 4 no se muestra con la condición de 'protegido':
  - (a) tiene la condición de 'atribuido', 'reservado' o 'liberado' si la Autoridad ha anunciado públicamente una decisión en tal sentido;

Cuadro 4 – Dígitos primero, segundo y tercero de los números no geográficos

<i>Dígitos</i>	<i>Significación o condición</i>
060	Servicios móviles
061	
062	
063	
064	
065	
066	'Protegidos'
067	
068	
069	
070	Servicios móviles
071	
072	
073	
014	
075	'Protegido'
076	Servicios móviles
077	
078	
079	
080	
081	Servicios móviles
082	
083	
084	
085	'Protegido'
086	Servicios de Llegada

<i>Dígitos</i>	<i>Significación o condición</i>
087	Servicios de voz por Internet (VoIP)
088	Futuros servicios no geográficos
089	Llamadas en masa
090	Servicios con recargo
091	"Protegidos"
092	
093	
094	
095	
096	Servicios relacionados con máquinas
097	
098	
099	'Protegido'

#### 5. CÓDIGOS ABREVIADOS QUE COMIENZAN POR '1'

- (1) Los dígitos primero y segundo de un código abreviado que comienza por '1' significan que el código abreviado es un código de acceso o un código de servicio, según lo indicado en el Cuadro 5.
- (2) Un código de acceso que comience por '1' debe tener al menos cuatro (4) dígitos.
- (3) Un código de servicio que comience por '1' debe tener al menos tres (3) dígitos.
- (4) Inmediatamente después de que entren en vigor estas Reglas:
  - (a) un código de acceso que comience por '16', '18' y '19' tiene la condición de 'liberado';
  - (b) un código de acceso que comience por '15', y '17' tiene la condición de 'protegido';
  - (c) un código de servicio que comience por '10', '11', '12', '14' y '17' tiene la condición de 'liberado';
  - (d) un código de servicio que comience por '13' o '15' tiene la condición de 'protegido';
  - (e) el código de servicio '112' es un número dedicado para un servicio de llamada de emergencia;
  - (f) el código de servicio '1020' es un número dedicado para un servicio gubernamental de información de directorio;
  - (g) el código de servicio '10111' es un número armonizado para un servicio de llamada de emergencia a la policía;
  - (h) el código de servicio '10177' es un número armonizado para un servicio de llamada de emergencia para ambulancias;
  - (i) el código de servicio '107' es un número armonizado para un servicio de llamada de emergencia; y
  - (j) el código de servicio '17737' es un número dedicado para un servicio de línea dedicada presidencial.

Cuadro 5 – Dígitos primero y segundo de códigos abreviados que comienzan por '1':

<i>Dígitos</i>	<i>Significación</i>
10	Códigos de servicio
11	
12	
13	
14	
15	Códigos de acceso (que comienzan por '152', '153', '154', '156', '157', '158' y '159') y códigos de servicio (que comienzan por '150', '151' y '155')
16	Códigos de acceso
17	Códigos de acceso (que comienzan por '170', '171', '172', '174', '175', '176', '178' y '179') y códigos de servicio (que comienzan por '173' y '177')
18	Códigos de acceso
19	

Contacto;

Mr. Mamello Mbele  
 Independent Communications Authority of South Africa  
 164 Pinmill Farm, Katherine Street  
 SANDTON, 2146  
 Sudáfrica (Rep)  
 Tel: +27 11 566 3007  
 Fax: +27 11 566 3008  
 E-mail: mmbele@icasa.org.za

## Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

### Gabón

Comunicación del 6.XI.2012:

#### *Cambios de nombre y de URL*

La *Agence de Régulation des Communications électroniques et des Postes (ARCEP)*, Libreville, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre sera : « *Autorité de Régulation des Communications électroniques et des Postes (ARCEP)* ». Y anuncia que su URL ha cambiado:

Autorité de Régulation des Communications électroniques et des Postes (ARCEP)  
B.P. 50 000  
LIBREVILLE  
Gabón  
Tel: +241 1 446 811/+241 1 446 812  
Fax: +241 1 446 806  
URL: [www.arcep.ga](http://www.arcep.ga)

### Granada

Comunicación del 6.XI.2012:

#### *Cambio de nombre*

Le *Ministry of Information & Communications Technology*, St George's, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre sera : « *Ministry of Works, Physical Development and Public Utilities* ».

Ministry of Works, Physical Development and Public Utilities  
Ministerial Complex  
Botanical Gardens  
ST. GEORGE'S  
Granada  
Tel : +1 473 4402271  
Fax : +1 473 4404122  
E-mail: [mowminsec@gov.gd](mailto:mowminsec@gov.gd)  
URL: [www.gov.gd](http://www.gov.gd)

## **Mongolia**

Comunicación del 8.XI.2012:

### *Cambios de nombre, de los números de teléfono y de dirección electrónica*

La *Information, Communications Technology and Post Authority (ICTPA)*), Ulaanbaatar, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será: « *Information Technology, Post and Telecommunications Authority (ITPTA)* ». Y anuncia que sus números de teléfono y de dirección electrónica han cambiado:

Information Technology, Post and Telecommunications Authority (ITPTA)

The Government of Mongolia

15160 Central Post Office

Sq. Sukhbaatar-1

P.O. Box 785

ULAANBAATAR

Mongolia

Tel: +976 11 323 241/+976 11 330 781

Fax: +976 11 330 780

E-mail: [foreignrelation@itpta.gov.mn](mailto:foreignrelation@itpta.gov.mn)

URL: [itpta.gov.mn](http://itpta.gov.mn)

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p13)
Eslovaquia	1007 (p12)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de septiembre de 2012)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1011 – 1.IX.2012)  
(Enmienda N.º 6)

### P 38 Gambia ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Gambia	QCELL Limited Kairaba Avenue Quantummet House SERREKUNDA Gambia	<b>89 220 04</b>	QCELL Limited Kairaba Avenue Quantummet House SERREKUNDA Gambia Tel: +220 333 3111 Fax: E-mail: isatou.jallow@qcell.gm	

### P 45 Irlanda ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Irlanda	Telefonica Ireland Limited 28-29 Sir John Rogerson's Quay DUBLIN 2 Ireland	<b>89 353 02</b>	Mr Ciaran Melia Telefonica Ireland Limited 28-29 Sir John Rogerson's Quay DUBLIN 2 Ireland Tel: +353 1 609 5000 Fax: + 353 1 609 5080 E-mail: ciaran.melia@o2.com	30.V.2002

**P 21 España ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
España	NEO-SKY 2002, S.A Virgen de las Cruces 3 28041 MADRID España	<b>89 34 29</b>	Señor Angel Sanchez Garcia NEO-SKY 2002, S.A Virgen de las Cruces 3 28041 MADRID España Tel: +34 911 440 160 Fax: +34 911 440 203 E-mail: asanchez@neo-sky.com	

**P 22 Estados Unidos ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Estados Unidos	Allied Wireless Communications Corp 400 Northridge Rd, STE 325 Atlanta, GA 30350 United States	<b>89 1 091</b>	Mr Dave Wittekind Allied Wireless Communications Corp 400 Northridge Rd, STE 325 Atlanta, GA 30350 United States Tel: +1 678 338 5971 Fax: + 1 678 338 5961 E-mail: dwittekind@atni.com	1.X.2012

**P 29 Estados Unidos LIR**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Estados Unidos	North East Colorado Cellular Inc. 1274 West Platte Avenue FORT MORGAN CO 80701 United States	<b>89 1 450</b>	Ms Valerie Hallet 1274 West Platte Avenue FORT MORGAN CO 80701 United States Tel: +1 970 467 31 79 Fax: +1 970 867 3589 E-mail: valerie.hallett@viaero.com	

**P 34 Estados Unidos ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Estados Unidos	WestLink Communications, LLC. 120 W.Kansas Ave ULYSSES, KS 67880 United States	<b>89 1 340</b>	Mr Matthew Schonlau WestLink Communications, LLC. 120 W.Kansas Ave ULYSSES, KS 67880 United States Tel: +1 620 356 7146 Fax: +1 620 424 3146 E-mail: matt@pioncomm.net	3.X.2012

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  
plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios  
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 15 de noviembre de 2011)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 992 – 15.XI.2011)  
(Enmienda N.º 24)

**P 6 Bulgaria SUP**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Bulgaria	284 01	M-Tel GSM BG

**P 6 Bulgaria ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Bulgaria	284 01	MobilTel EAD

**P 15 Gambia ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Gambia	607 01	GAMCEL
	607 02	AFRICELL
	607 03	COMIUM
	607 04	QCELL

**P 25 Móvil internacional, indicativo compartido ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Móvil internacional, indicativo compartido	901 38	Multiregional TransitTelecom (MTT)

**P 23 Liechtenstein SUP**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Liechtenstein	295 01	Telecom FL AG
	295 02	Viag Europlatform AG
	295 05	Mobilkom (Liechtenstein) AG
	295 77	Tele2 AG

**P 23 Liechtenstein ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Liechtenstein	295 01	Swisscom (Schweiz) AG
	295 02	Orange (Liechtenstein) AG
	295 05	Mobilkom (Liechtenstein) AG
	295 06	Cubic AG

**P 29 Sudafricana (Rep.) ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Sudafricana (Rep.)	655 27	A to Z Vaal Industrial Supplies Pty Ltd

**P 32 Uganda ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Uganda	641 44	K2 Telecom Limited

\* MCC : Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC : Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de indicadores de destino de telegramas  
(Según la Recomendación UIT-T F.32 – (10/1995))  
(Situación al 15 de mayo de 2011)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 980 – 15.V.2011)  
(Enmienda N.º 4)

**P 19 to P 23 Italia**

**COL 2 REP** TELECOM ITALIA Sparkle S.p.A. (TIS), Roma  
**by** UTS GmbH

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
<b>ITALIE<sup>1)</sup></b> <b>ITALY<sup>1)</sup></b> <b>ITALIA<sup>1)</sup></b>	Unrouted	IU- -		
	GOVT – Ministry of Economic Development, Roma	IG- -		
	UTS GmbH <sup>1)</sup>	IT- -	15011 ACQUI TERME	--AC
			45011 ADRIA	--AD
			92100 AGRIGENTO	--AG
			12051 ALBA	--AB
			17031 ALBENGA	--AE
			91011 ALCAMO	--AA
			15100 ALESSANDRIA	--AL
			60100 ANCONA	--AN
		60100 ANCONA --> ANCONA		
		70031 ANDRIA	--AI	

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
ITALIE <sup>1)</sup> ITALY <sup>1)</sup> ITALIA <sup>1)</sup>			11100 AOSTA	--AO
			11100 AOSTE --> AOSTA	
			67100 AQUILA (L')	--AQ
			52100 AREZZO	--AR
			28041 ARONA	--AH
			63100 ASCOLI PICENO	--AP
			14100 ASTI	--AT
			83100 AVELLINO	--AV
			67051 AVEZZANO	--AZ
			70100 BARI	--BA
			36061 BASSANO DEL GRAPPA	--BP
			89041 BATTIPAGLIA	--BT
			28042 BAVENO	--BV
			32100 BELLUNE --> BELLUNO	
			32100 BELLUNO	--BL
			82100 BENEVENTO	--BN
			24100 BERGAME --> BERGAMO	
			24100 BERGAMO	--BG
			13051 BIELLA	--BI
			40126 BOLOGNA	--BO
			40126 BOLOGNE --> BOLOGNA	
			40126 BOLONHIA --> BOLOGNA	
			40126 BOLONIA --> BOLOGNA	
			39100 BOLZANO	--BZ
			13011 BORGOSIESIA	--BH
			39100 BOZEN --> BOLZANO	
			25043 BRENO	--BJ

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
ITALIE <sup>1)</sup> ITALY <sup>1)</sup> ITALIA <sup>1)</sup>			25100 BRESCIA 39042 BRESSANONE 72100 BRINDES --> BRINDISI 72100 BRINDISI 39042 BRIXEN --> BRESSANONE 39031 BRUNECK --> BRUNICO 39031 BRUNICO 21052 BUSTO ARSIZIO 09100 CAGLIARI 95041 CALTAGIRONE 93100 CALTANISSETTA 62032 CAMERINO 86100 CAMPOBASSO 15033 CASALE	--BS --BK   --BR    --BU --BM --CA --JA --CL --JB --CB
			MONFERRATO 26041 CASALMAGGIORE 81100 CASERTA 81100 CASERTE --> CASERTA 03043 CASSINO 87012 CASTROVILLARI 95100 CATANE --> CATANIA 95100 CATANIA 88100 CATANZARO 38033 CAVALESE 90015 CEFALU 47023 CESENA 71042 CERIGNOLA 33052 CERVIGNANO DEL FRIULI 53042 CHIANCIANO TERME 23022 CHIAVENNA	--JC --JD --CE   --JE --JF  --CT --CZ --JG --JH --JK --JI  --JJ --JL --JM

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
<b>ITALIE<sup>1)</sup></b> <b>ITALY<sup>1)</sup></b> <b>ITALIA<sup>1)</sup></b>			66100 CHIETI	--CH
			00120 CITTA DEL	
			VATICANO	--VS
			00053 CIVITAVECCHIA	--JN
			38023 CLES	--JO
			24023 CLUSONE	--JP
			20073 CODOGNO	--JQ
			44022 COMACCHIO	--JR
			22100 COME --> COMO	
			22100 COMO	--CO
			31015 CONEGLIANO	--JS
			32043 CORTINA	
			D'AMPEZZO	--JT
			87100 COSENZA	--CS
			26013 CREMA	--JW
			26100 CREMONA	--CR
			26100 CREMONE -->	
			CREMONA	
			88074 CROTONE	--JU
			12100 CUNEO	--CN
			28037 DOMODOSSOLA	--DO
			94100 ENNA	--EN
			50053 EMPOLI	--EM
			35042 ESTE	--ES
			60044 FABRIANO	--FA
			48018 FAENZA	--FN
			32032 FELTRE	--FL
			63023 FERMO	--FM
			44100 FERRARA	--FE
			44100 FERRARE -->	
			FERRARA	
		43036 FIDENZA	--FD	
		50123 FIRENZE	--FI	
		50123 FLORENCE -->		

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
<b>ITALIE<sup>1)</sup></b> <b>ITALY<sup>1)</sup></b> <b>ITALIA<sup>1)</sup></b>			FIRENZE	
			71100 FOGGIA	--FG
			06034 FOLIGNO	--FJ
			58022 FOLLONICA	--FC
			47100 FORLI	--FO
			04323 FORMIA	--FK
			43045 FORNOVO DI TARO	--FT
			03100 FROSINONE	--FR
			73104 GALLIPOLI	--GA
			16121 GENES --> GENOVA	
			16121 GENOA --> GENOVA	
			16121 GENOVA	--GE
			16121 GENUA --> GENOVA	
			34170 GORIZIA	--GO
			58100 GROSSETO	--GR
			09016 IGLESIAS	--IG
			40026 IMOLA	--IO
			18100 IMPERIA	--IM
			86170 ISERNIA	--IS
			10015 IVREA	--IV
			60035 JESI	--EI
			85042 LAGONEGRO	--LA
			88046 LAMEZIA TERME	--LM
			66034 LANCIANO	--LN
			08045 LANUSEI	--LS
			10074 LANZO TORINESE	--LZ
			67100 L'AQUILA	--AQ
		19100 LA SPEZIA	--SP	
		04100 LATINA	--LT	
		73100 LECCE	--LE	
		22053 LECCO	--LC	
		57100 LEGHORN --> LIVORNO		
		37045 LEGNAGO	--LG	

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
ITALIE <sup>1)</sup> ITALY <sup>1)</sup> ITALIA <sup>1)</sup>			57100 LIORNA -->	
			LIVORNO	
			57100 LIVORNO	--LI
			57100 LIVOURNE -->	
			LIVORNO	
			89044 LOCRI	--LO
			20075 LODI	--LD
			55100 LUCCA	--LU
			55100 LUCQUES -->	
			LUCCA	
			48022 LUGO DI RAVENNA	--LR
			62100 MACERATA	--MC
			08015 MACOMER	--MA
			73034 MAGLIE	--MG
			20123 MAILAN -->	
			MILANO	
			71043 MANFREDONIA	--MF
			46100 MANTOUE -->	
			MANTOVA	
			46100 MANTOVA	--MN
			46100 MANTUA -->	
			MANTOVA	
			54100 MASSA	--MS
			75100 MATERA	--MT
			85025 MELFI	--ML
			22017 MENAGGIO	--MJ
			39012 MERAN -->	
			MERANO	
			39012 MERANO	--MH
			98100 MESSINA	--ME
			98100 MESSINE -->	
			MESSINA	
			20123 MILAN -->	
			MILANO	
			20123 MILANO	--MI
			41037 MIRANDOLA	--MD
			41100 MODENA	--MO
			41100 MODENE -->	
			MODENA	

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
<b>ITALIE<sup>1)</sup></b> <b>ITALY<sup>1)</sup></b> <b>ITALIA<sup>1)</sup></b>			12084 MONDOVI BREO	--MB
			31044 MONTEBELLUNA	--MM
			51016 MONTECATINI	
			TERME	--MR
			20052 MONZA	--MZ
			27036 MORTARA	--MK
			85054 MURO LUCANO	--MU
			80133 NAPLES --> NAPOLI	
			80133 NAPOLI	--NA
			80133 NEAPEL --> NAPOLI	
			28100 NOVARA	--NO
			28100 NOVARE --> NOVARA	
			15067 NOVI LIGURE	--NL
			08100 NUORO	--NU
			07026 OLBIA	--OL
			09170 ORISTANO	--OR
			05018 ORVIETO	--OV
			46035 OSTIGLIA	--OS
			35100 PADOUE --> PADOVA	
			35100 PADOVA	--PD
			35100 PADUA --> PADOVA	
			90100 PALERME --> PALERMO	
			90100 PALERMO	--PA
			99015 PALMI	--PL
			87027 PAOLA	--PJ
			43100 PARMA	--PR
			43100 PARME --> PARMA	
			98066 PATTI	--PH
		27100 PAVIA	--PV	
		27100 PAVIE --> PAVIA		
		06100 PEROUSE -->		

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
ITALIE <sup>1)</sup> ITALY <sup>1)</sup> ITALIA <sup>1)</sup>			PERUGIA 06100 PERUGIA 61100 PESARO 65100 PESCARA 29100 PIACENZA 32044 PIEVE DI CADORE 10064 PINEROLO 57025 PIOMBINO 56100 PISA 56100 PISE --> PISA 51100 PISTOIA	--PG --PS --PE --PC --PK --PO --PB --PI --PT
			51100 PISTOIE --> PISTOIA 29100 PLAISANCE --> PIACENZA 02047 POGGIO MIRTETO 56025 PONTEDERA 33170 PORDENONE 40046 PORRETTA TERME 33170 PORTENAU --> PORDENONE 85100 POTENZA 50047 PRATO 97100 RAGUSA 16035 RAPALLO 48100 RAVENNA 48100 RAVENNE --> RAVENNA 89100 REGGIO CALABRIA 42100 REGGIO EMILIA 47031 Repubblica Di San Marino 2) 02100 RIETI 47037 RIMINI 10086 RIVAROLO CANAVESE 00187 ROMA	--PM --PW --PN --PU --PZ --PY --RG --RP --RA --RC --RE --RN --RI --RN --RV --RM

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
<b>ITALIE<sup>1)</sup></b> <b>ITALY<sup>1)</sup></b> <b>ITALIA<sup>1)</sup></b>			00187 ROME --> ROMA	
			87067 ROSSANO	--RS
			38068 ROVERETO	--RR
			45100 ROVIGO	--RO
			83014 S ANGELO DEI LOMBARDI	--KJ
			63039 S BENEDETTO DEL TRONTO	
			30027 S DONA DI PIAVE	--KF
			47031 S Marino 2)	--RN
			24016 S PELLEGRINO TERME	
			18038 S REMO --> SANREMO	
			71016 S SEVERO	--KI
			11027 S VINCENT	--KA
			84036 SALA CONSILINA	--KB
			84100 SALERNE --> SALERNO	
			84100 SALERNO	--SA
			25087 SALO	--KC
			12037 SALUZZO	--KD
			18038 SANREMO	--KH
			07100 SASSARI	--SS
			41049 SASSUOLO	--KK
			12038 SAVIGLIANO	--KL
			17100 SAVONA	--SN
			17100 SAVONE --> SAVONA	
			87029 SCALEA	--KM
			36015 SCHIO	--KN
			92019 SCIACCA	--KO
			20038 SEREGNO	--KP
			53100 SIENA	--SI
			53100 SIENNE --> SIENA	
			96100 SIRACUSA	--SR

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
<b>ITALIE<sup>1)</sup></b> <b>ITALY<sup>1)</sup></b> <b>ITALIA<sup>1)</sup></b>			23100 SONDRIO	--SO
			26015 SORESINA	--KQ
			88068 SOVERATO	--KR
			19100 SPEZIA (LA)	--SP
			33097 SPILIMBERGO	--KS
			06049 SPOLETO	--KT
			27049 STRADELLA	--KU
			67039 SULMONA	--KV
			10059 SUSÀ	--KW
			96100 SYRACUSE -->	
			SIRACUSA	
			98039 TAORMINA	--TM
			74100 TARANTO	--TA
			74100 TARENTE -->	
			TARANTO	
			33018 TARVISIO CITTA	--TC
			64100 TERAMO	--TE
			86039 TERMOLI	--TL
			05100 TERNI	--TR
			38079 TIONE DI TRENTO	--TD
			00019 TIVOLI	--TI
		33028 TOLMEZZO	--TZ	
		10121 TORINO	--TO	
		91100 TRAPANI	--TP	
		38100 TRENTO	--TN	
		24047 TREVIGLIO	--TG	
		31100 TREVISE -->		
		TREVISO		
		31100 TREVISO	--TV	
		34100 TRIESTE	--TS	
		10121 TURIN -->		
		TORINO		
		33100 UDINE	--UD	
		61029 URBINO	--UR	
		84078 VALLO DELLA	--VL	
		LUCANIA		

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
<b>ITALIE<sup>1)</sup></b> <b>ITALY<sup>1)</sup></b> <b>ITALIA<sup>1)</sup></b>			21100 VARESE	--VA
			66054 VASTO	--VO
			30100 Venedig	
			--> VENEZIA	
			30100 VENEZIA	--VE
			30100 VENICE --> VENEZIA	
			30100 VENISE --> VENEZIA	
			13100 VERCEIL --> VERCELLI	
			13100 VERCELLI	--VC
			37100 VERONA	--VR
			37100 VERONE --> VERONA	
			55049 VIAREGGIO	--VG
			88018 VIBO VALENTIA	--VB
			36100 VICENCE --> VICENZA	
			36100 VICENZA	--VI
			27029 VIGEVANO	--VV
			01100 VITERBE --> VITERBO	
			01100 VITERBO	--VT
			27058 VOGHERA	--VH
			56048 VOLTERRA	--VL
		Todos los otros	--RX	

\* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT No. 1017 del 1.XII.2012, página 5.

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (07/2006))  
(Situación al 1 de junio de 2011)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 981 – 1.VI.2011)  
(Enmienda N.º 14)

<b><i>País o zona/código ISO</i></b>	<b><i>Código de la empresa</i></b>	<b><i>Contacto</i></b>
<b><i>Nombre de la Empresa/Dirección</i></b>		
<b><i>P 57 Liechtenstein (Principado de) / LIE SUP</i></b>		
Alpcom AG Zollstrasse 3 9494 SCHAAN	FLALPC	Patrik Lobergh Tel: +423 235 0677 Fax: +423 235 0678 E-mail: patrik.lobergh@alpcom.li
Bill Telecom AG Vorarlbergerstrasse 7 9486 SCHAANWALD	FLBILL	Walter Sturm Tel: +43 664 393 6067 Fax: E-mail: sturm@bill-tele.com
<b><i>P 57 Liechtenstein (Principado de) / LIE LIR</i></b>		
Cubic AG Auelestrasse 45 9490 VADUZ	FLCUBI	Markus Wanger Tel: +423 237 5232 Fax: +423 237 5233 E-mail: markus.wanger@wanger.net
Telecom Liechtenstein AG Schaanerstrasse 1 9490 VADUZ	FLTLI	Frank Boller Tel: +423 235 5600 Fax: +423 235 5663 E-mail: frank.boller@telecom.li

## Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de julio de 2011)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 983 – 1.VII.2011)  
(Enmienda No. 22)

### Orden numérico ADD

<b>P 20</b>	6-132	Uganda (República de)
<b>P 20</b>	6-178	República Democrática del Congo

### Orden alfabético ADD

<b>P 40</b>	6-178	República Democrática del Congo
<b>P 44</b>	6-132	Uganda (República de)

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 15 de mayo de 2012)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1004 – 15.V.2012)  
(Enmienda N.º 13)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	

### **P 39 Eslovenia ADD**

6-235-5	14173	7E-GW-TS	7E d.o.o.
---------	-------	----------	-----------

### **P 48 Estados Unidos ADD**

3-057-4	6604	Las Vegas	Telecom North America Mobile, Inc.
3-057-6	6606	Las Vegas (2)	Telecom North America Mobile, Inc.

### **P 52 a P 53 Estonia ADD**

3-244-4	8100	Tallinn	GoNetwork OÜ
5-230-6	12086	Tallinn	MeraTel OÜ
5-230-7	12087	Tallinn	MeraTel OÜ
6-227-0	14104	Tallinn	Vivex OÜ
6-227-1	14105	Tallinn	Vivex OÜ
6-227-2	14106	Tallinn	Travel Communication OÜ

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	

**P 115 Rep. Dem. del Congo SUP**

6-060-3	12771	ILUB	InterCel Congo
6-060-4	12772	IKNS	InterCel Congo
6-060-6	12774	IMAT	InterCel Congo
6-061-0	12776	Kinshasa	Africanus.net Limited/RDC

**P 115 Rep. Dem. del Congo ADD**

6-179-0	13720	Goma	OASIS/TIGO
6-179-1	13721	Goma	OASIS/TIGO
6-179-2	13722	Kinshasa	Africell
6-179-3	13723	Kinshasa	AIRTEL
6-179-4	13724	Lubumbashi	CCT
6-179-5	13725	Goma	CCT

**P 124 Suecia ADD**

6-238-2	14194	STPHorisen1	Horisen AG
---------	-------	-------------	------------

**P 132 Uganda ADD**

6-131-0	13336	EAMGW4	Airtel Uganda Limited
6-131-1	13337	WEMGW5	Airtel Uganda Limited
6-131-2	13338	Kmpms - 01/S11	Sure Telecom
6-131-3	13339	Sure Telecom	kmpms - 01/S2I
6-131-4	13340	Kmpms - 01/S31	Sure Telecom
6-131-5	13341	MGGC1	Warid Telecom Uganda Ltd
6-131-6	13342	IDPHONE	Datanet
6-131-7	13343	MSGC1	Warid Telecom Uganda Ltd

---

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (11/2009))

Web:[www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XI.2012 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Costa Rica	+506
Lituania	+370